



Ministerstvo spravedlnosti
České republiky

OVĚŘOVÁNÍ LISTIN NA MINISTERSTVU SPRAVEDLNOSTI ČR

OBSAH

Úvod	1
Kdy ověření nepotřebuji?	2
Jak postupovat, pokud ověření potřebuji?	4
Apostila	5
Seznam smluvních států Úmluvy o Apostile	6
Kde mohu Apostilu získat?	9
Superlegalizace	10
Kdy jít pro (mezi)ověření na Ministerstvo spravedlnosti ČR?	11
Ověřování překladů pro jejich použití v zahraničí	12
Kontakty na Ministerstvo spravedlnosti ČR	13
Kolik stojí ověření na Ministerstvu spravedlnosti ČR?..	15

ÚVOD

Smyslem vyššího ověření (superlegalizace nebo Apostily) je věrohodně prokázat skutečnost, že listina byla vydána nebo ověřena příslušným orgánem České republiky anebo před ním podepsána. Ověřuje se tedy pravost úředního razítka a podpisu na listině, nikoliv obsah listiny samotné.

Tímto způsobem se ověřují pouze **české veřejné listiny** (např. výpis z obchodního či živnostenského rejstříku, notářsky ověřené kopie, notářské doložky ověřující podpis určité osoby apod.).

Neověřují se tak **soukromé listiny** (mezi ně patří např. i prostá/neověřená kopie veřejné listiny, plná moc, na níž nebyl úředně ověřen podpis osoby apod.).

KDY OVĚŘENÍ NEPOTŘEBUJI?

Osvobození od ověřování na základě nařízení EU

Některé veřejné listiny, vydané členskými státy EU, jsou od ověření osvobozeny na základě **evropských nařízení** (např. nařízení o volném oběhu veřejných listin, nařízení Brusel I bis, nařízení Brusel II ter, nařízení o výživném, nařízení o dědictví, ...).

Nařízení o volném oběhu veřejných listin, které platí od 16. 2. 2019, má v rámci Evropské unie přednost před úpravou v dvoustranných smlouvách a haagské Úmluvě o Apostile (č. 45/1999 Sb.). Některé veřejné listiny a jejich ověřené kopie jsou proto v EU od ověření osvobozeny.

Osvobození se však vztahuje pouze na veřejné listiny, které vydaly orgány členských států a které současně stvrzují jednu nebo několik níže uvedených skutečností:

- **narození** (např. rodný list)
- **úmrtí** (např. úmrtní list)
- **skutečnost, že je osoba naživu**
- jméno
- **manželství, včetně způsobilosti k uzavření manželství a rodinného stavu**
- rozvod, rozluka nebo prohlášení manželství za neplatné
- **registrované partnerství, způsobilost k uzavření registrovaného partnerství a status registrovaného partnerství**
- zrušení registrovaného partnerství, rozluka nebo prohlášení registrovaného partnerství za neplatné
- rodičovství nebo osvojení
- **bydliště nebo místo pobytu**
- státní příslušnost
- **neexistence záznamu v rejstříku trestů** (v ČR pouze pro české občany)
- být volen nebo volit ve volbách do Evropského parlamentu nebo v obecních volbách v jiném členském státě

Vícejazyčné formuláře

Pro položky uvedené **tučně** jsou k dispozici vícejazyčné standardní formuláře. Díky těmto formulářům není třeba zajišťovat překlad uvedených výše veřejných listin do úředních jazyků členských států. Ani tyto formuláře není třeba ověřovat.

Více informací o nařízeních a vícejazyčných standardních formulářích lze nalézt na Portálu evropské e-Justice: https://e-justice.europa.eu/551/CS/public_documents

Další možnosti osvobození od ověřování v dvoustranných smlouvách o právní pomoci

Osvobození od ověřování může být přiznáno také na základě níže uvedených dvoustranných smluv. Nicméně doporučujeme si vždy dopředu zjistit u orgánu cizího státu, zda bude Apostilu nebo superlegalizaci v konkrétním případě požadovat.

- **Afghánistán**
- **Albánie**
- **Alžírsko**
- **Belgie** – osvobození pouze pro listiny související s dožádáním soudu
- **Bělorusko** – osvobození pouze pro listiny související s dožádáním soudu. Nicméně české orgány budou *do odvolání* přijímat běloruské veřejné listiny *bez nutnosti dalšího ověření Apostilou*. Toto opatření se bude týkat pouze těch běloruských občanů, kteří disponují vízem nad 90 dnů, či povolením k dlouhodobému nebo trvalému pobytu v ČR.
- **Bosna a Hercegovina**
- **Bulharsko**
- **Černá Hora**
- **Francie**
- **Gruzie** – osvobození pouze pro listiny související s dožádáním soudu
- **Chorvatsko**
- **Itálie** – osvobození pouze pro listiny související s dožádáním soudu
- **Jemen** – přerušení provádění Smlouvy od 11. 4. 2019
- **Kosovo**
- **Kuba**
- **Kypr**
- **Kyrgyzstán**
- **Maďarsko**
- **Moldavsko**
- **Mongolsko**
- **Polsko** – dle výkladu polské strany se osvobození nevztahuje na listiny vydané v rámci „administrativně-právních“ vztahů. Z důvodu nejasného výkladu tohoto pojmu doporučujeme Apostilu.
- **Portugalsko**
- **Rakousko**
- **Rumunsko**
- **Rusko** – aktuálně doporučujeme Apostilu
- **Řecko** – osvobození pouze pro listiny související s dožádáním soudu
- **Severní Makedonie**
- **Slovensko**
- **Slovinsko**
- **Srbsko**
- **Sýrie**
- **Španělsko**
- **Švýcarsko**
- **Ukrajina**
- **Uzbekistán**
- **Vietnam**

Příslušná ustanovení v dvoustranných smlouvách týkající se osvobození od ověřování lze nalézt na:

<https://www.justice.cz/documents/12681>

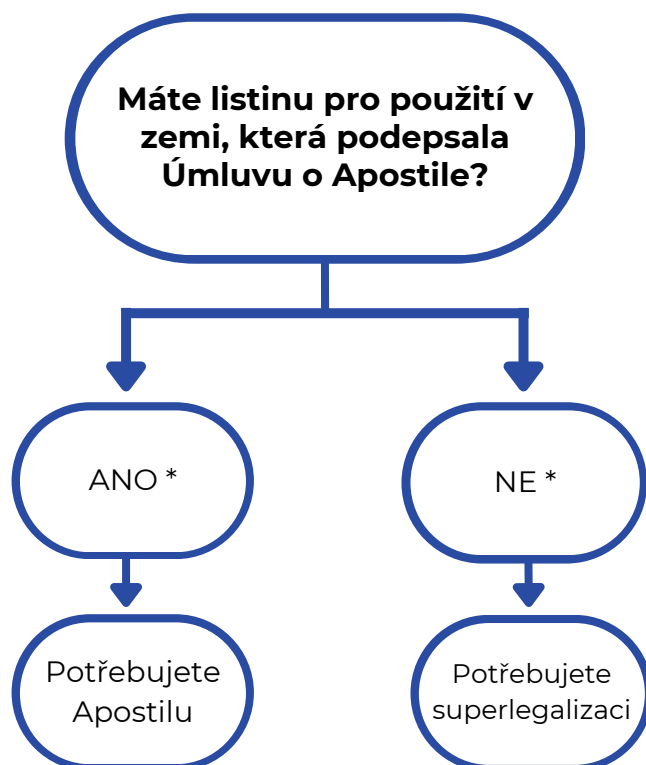
JAK POSTUPOVAT, POKUD OVĚŘENÍ POTŘEBUJÍ?

Existují dva druhy vyššího ověření - Apostila a superlegalizace. Pokud si však nevíte rady s tím, které z těchto ověření na Vaši listinu potřebujete, může Vám pomoci níže uvedená grafika.

Nejprve je nutné vědět, v jaké zemi budete listinu používat. Právě od této informace se poté odvíjí, jakým ověřením je nutné listinu opatřit.

Některé státy přistoupily k tzv. Úmluvě o Apostile a do těchto států se listiny ověřují pouze Apostilou. Do ostatních států se listiny i nadále ověřují tzv. superlegalizací.

Na jedné listině však nikdy nemohou být obě tato ověření současně.



* a nevztahuje se na ně některá z forem osvobození od ověření (viz. strana 2-3)

APOSTILA

Apostila se vydává na základě Úmluvy o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin (Haag, 5. 10. 1961, sdělení MZV č. 45/1999 Sb.)

Pro Českou republiku platí od 16. 3. 1999. Ověřování zcela neruší, ale výrazně zjednodušuje postup při ověřování veřejných listin pro účely jejich použití v cizích státech, které jsou smluvní stranou této Úmluvy.

Toto zjednodušené ověřování spočívá v jediném formálním úkonu - v opatření ověřované listiny ověřovací doložkou tzv. Apostilou. Odpadá tedy další ověřování listiny příslušným zastupitelským úřadem státu, v němž má být listina použita (jako je tomu u superlegalizace).

Jak Apostila vypadá?

Apostila má jednotnou formu a v České republice se vydává v dvojjazyčné verzi, konkrétně v česko - anglické.

Platnost apostilní doložky, vydané v České republice, není časově omezena.

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Česká republika Czech Republic	
Tato veřejná listina This public document	
2. byla podepsána has been signed	_____
3. jehož funkce acting in the capacity of	_____
4. opatřena razítkem bears the seal/stamp of	_____
OVĚŘENO CERTIFIED	
5. v Praze at Prague	6. dne _____ date
7. Ministerstvo spravedlnosti ČR Ministry of Justice of the Czech Republic	
8. čís. _____ / _____ N°	
9. kolek/razítko: duty stamp/stamp:	10. Podpis: Signature
_____	_____

- **Kosovo**
- **Kostarika**
- **Kypr**
- **Kyrgyzstán**
- **Lesotho**
- **Libérie**
- **Lichtenštejnsko**
- **Litva**
- **Lotyšsko**
- **Lucembursko**
- **Maďarsko**
- **Malawi**
- **Malta**
- **Maroko**
- **Marshallovy ostrovy**
- **Mauricius**
- **Mexiko**
- **Moldávie**
- **Monako**
- **Mongolsko**
- **Namibie**
- **Německo**
- **Nikaragua**
- **Niue**
- **Nizozemí** (+Aruba, Curaçao, Svatý Martin+ostrovy Bonaire, Svatý Eustach a Saba)
- **Norsko**
- **Nový Zéland**
- **Omán**
- **Pákistán** - od 9. 3. 2023; ČR vznesla námitku proti přistoupení Pákistánu k Úmluvě. V důsledku toho bude mezi ČR a Pákistánem nadále probíhat ověřování formou tzv. superlegalizace.
- **Palau**
- **Panama**
- **Paraguay**
- **Peru**
- **Polsko**
- **Portugalsko**
- **Rakousko**
- **Rumunsko**
- **Rusko**
- **Rwanda** (od 5. 6. 2024)
- **Řecko**
- **Salvador**
- **Samoa**
- **San Marino**
- **Saudská Arábie**
- **Senegal**
- **Severní Makedonie**
- **Seychely**
- **Singapur**
- **Slovensko**
- **Slovinsko**
- **Spojené státy americké** (+Americká Samoa, Guam, Severní Mariany (Northern Mariana Islands), Portoriko, Panenské ostrovy Spojených států (Virgin Islands of the United States))
- **Srbsko**
- **Surinam**
- **Svatá Lucie**
- **Svatý Kryštof a Nevis**
- **Svatý Tomáš a Princův ostrov**
- **Svatý Vincenc a Grenadiny**
- **Svazijsko**
- **Španělsko**
- **Švédsko**
- **Švýcarsko**
- **Tádžikistán**
- **Tonga**
- **Trinidad a Tobago**
- **Tunisko**
- **Turecko**

- **Ukrajina**
- **Uruguay**
- **Uzbekistán**
- **Vanuatu**
- **Velká Británie** (+ Jersey, the Bailiwick of Guernsey, Ostrov Man, Anguilla, Bermudy, Britské antarktické území/ British Antarctic Territory, Britské Panenské ostrovy/ British Virgins Islands), Britské Šalamounovy ostrovy/ British Solomon Islands, Kajmanské ostrovy, Falklandské ostrovy, Gibraltar, Montserrat, Svatá Helena, Jižní Georgie a Jižní Sandwichovy Ostrovy/ South Georgia and South Sandwich Islands, Turks a Caicos)
- **Venezuela**

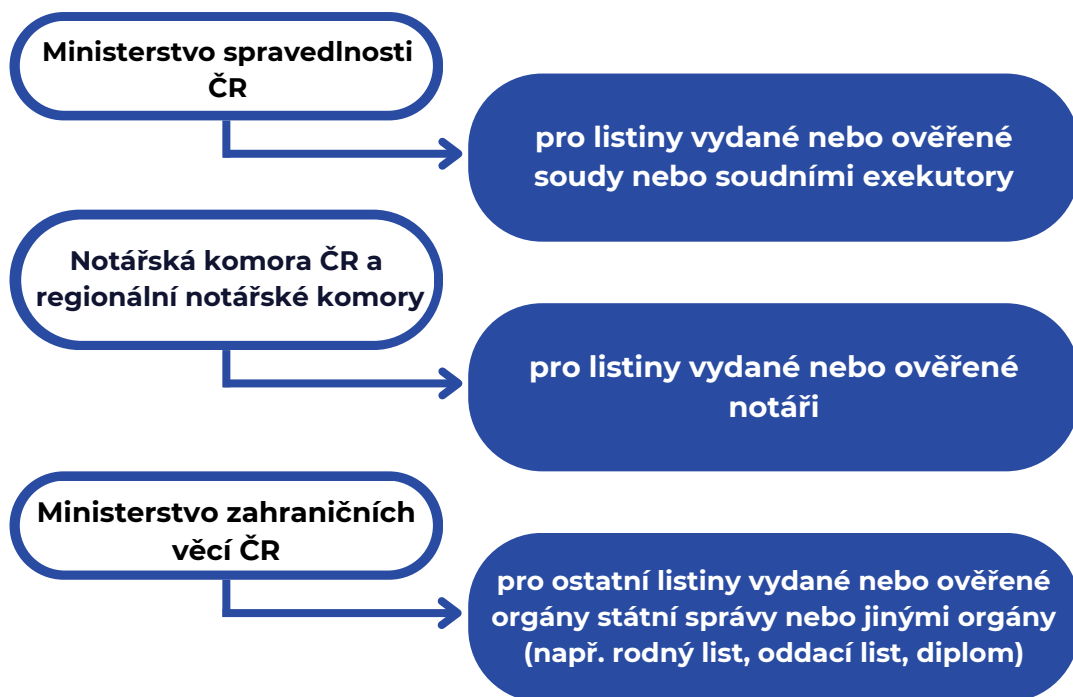
Seznam smluvních států lze najít na stránkách Haagské konference mezinárodního práva soukromého:

<https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/authorities1/?cid=41>

Kde mohu Apostilu získat?

Apostilu vydává v každém smluvním státě Úmluvy o Apostile jeden nebo více apostilních úřadů, přičemž tyto úřady si každý stát určí sám.

V České republice jsou tři orgány, které jsou oprávněné opatřit ověřované listiny Apostilou. Každý z těchto orgánů vydává Apostilu na jiný typ dokumentů. Vždy se však musí jednat o **české veřejné listiny**.



Důležité kontakty:

Ministerstvo zahraničních věcí ČR - konzulární odbor (oddělení legalizace veřejných listin)

Adresa: Hradčanské nám. 5, Praha 1

Webové stránky: https://www.mzv.cz/jnp/cz/cestujeme/overovani_listin/

Telefon: 224 18 2188, 224 18 2153

Email: legalizace@mzv.gov.cz

Notářská komora ČR

Adresa: Apolinářská 442/12, 128 00 Praha 2

Webové stránky: <https://www.nkcr.cz/apostila>

Telefon: +420 273 037 033

Email: apostila@nkcr.cz

SUPERLEGALIZACE

Vydává se na základě § 109 zákona č. 91/2012 Sb., o mezinárodním právu soukromém.

Pro státy, které nepřistoupily k Úmluvě o Apostile a ani se na ně nevztahuje nějaká forma osvobození od ověřování, se používá tzv. superlegalizace. Na rozdíl od Apostily se jedná o ověření, které se skládá z více kroků.

Obecný postup



1.

Nejprve k české veřejné listině připojí (mezi)ověření:

a) ústřední orgán státní správy nadřízený orgánu, který listinu vydal (např. Ministerstvo spravedlnosti ČR, Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR),

nebo

b) jiný instančně nadřízený orgán (např. magistrát, krajský úřad).



2.

Poté k listině připojí vyšší ověření **Ministerstvo zahraničních věcí ČR, konzulární odbor (oddělení legalizace veřejných listin)**.



3.

Nakonec listinu ověří **zastupitelský úřad cizího státu**, v němž má být listina použita, vykonávající působnost pro ČR.

Pozor - ověřování diplomů a jiných dokladů o vzdělání

Pokud máte kopii diplomu, dodatku k diplomu či vysvědčení, platí stejný postup, jako když chcete ověřovat originál tohoto dokumentu. To znamená, že musíte nejprve pro (mezi)ověření na Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR, následně připojí vyšší ověření Ministerstvo zahraničních věcí ČR a poté příslušný zastupitelský úřad cizího státu.

Více informací na: <https://www.msmt.cz/vzdelavani/vysoke-skolstvi/legalizace-overeni-vysokoskolskeho-vzdelani-v-cr-pro>

Kdy jít pro (mezi)ověření na Ministerstvo spravedlnosti ČR?

Pokud má být česká veřejná listina použita ve státě, který není smluvní stranou Úmluvy o Apostile (a nevztahuje se na ni osvobození od ověřování) a současně se jedná o **listinu vydanou soudy, soudními exekutory nebo notáři**, je postup superlegalizace následující:



1.

Nejprve k listině připojí své (mezi)ověření **Ministerstvo spravedlnosti ČR**



2.

Poté k listině připojí vyšší ověření **Ministerstvo zahraničních věcí ČR, konzulární odbor (oddělení legalizace veřejných listin)**.



3.

Nakonec listinu ověří **zastupitelský úřad cizího státu**, v němž má být listina použita, vykonávající působnost pro ČR.

Pro ostatní listiny platí postup, který je uveden na straně č. 10.

Listiny od notářských úřadů lze ověřit v rámci superlegalizace na Ministerstvu spravedlnosti ČR pouze v případě, že jsou podepsány:

1. **notářem**,
2. notářským kandidátem, který byl ustanoven **zástupcem notáře**,
3. **notářským kandidátem**, který byl notářem pověřen k provádění legalizace a vidimace ve vztahu k cizině.

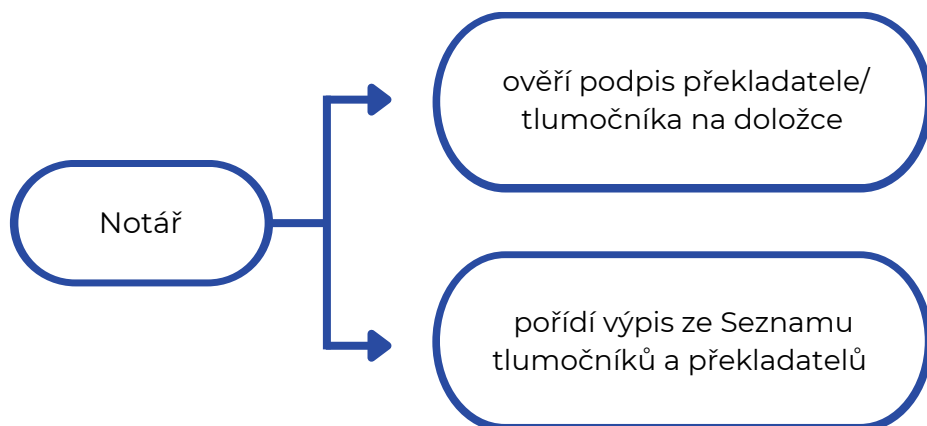
Listiny podepsané notářskými tajemníky či notářskými koncipienty nemohou být ověřeny pro použití v cizině. Doporučujeme proto hlásit v notářské kanceláři předem, že předmětná listina bude použita v zahraničí.

OVĚŘOVÁNÍ PŘEKLADŮ PRO POUŽITÍ V ZAHRANIČÍ

Jak postupovat?

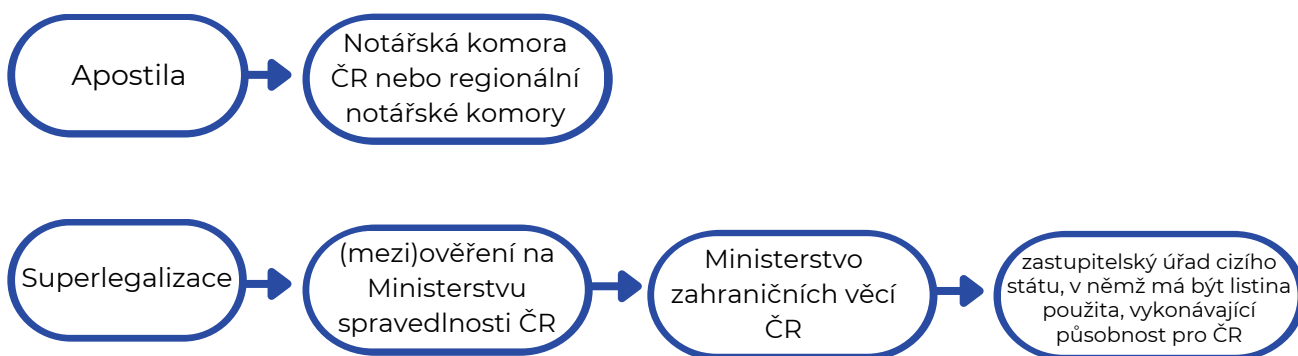
1. krok

Nejprve je nutné získat na překlad notářské ověření. Jsou dvě možnosti, jak můžete notářské ověření získat:



2. krok

Kde poté získat Apostilu nebo superlegalizaci:



Postup pro ověřování soudních překladů viz webová stránka: <https://tlumocnici.justice.cz/informace-k-apostilovani-a-superlegalizaci-uredne-overenych-prekladu-2/>.

Bližší informace k postupu ověřování překladů poskytne Notářská komora ČR, Apolinářská 442/12, 128 00 Praha 2, tel. 224 921 258.

KONTAKTY NA MINISTERSTVO SPRAVEDLNOSTI ČR

V osobním styku

Adresa: Na Děkance 3, 128 10 Praha 2

Úřední hodiny pro veřejnost:

Pondělí 8:00 - 12:00 hod. a 13:30 - 17:00 hod.

Středa 8:00 - 12:00 hod. a 13:30 - 17:00 hod.

Poslední dokumenty jsou přijímány v 11:45 a 16:45.

Aktuální úřední hodiny si můžete zkontrolovat na webových stránkách:

<https://www.justice.cz/web/msp/overovani-listin-do-ciziny>



Během úředních hodin je možné na počkání provést maximálně 5 ověření.

Osobní přítomnost žadatele, resp. osoby, na jejíž jméno je doklad vystaven, není nutná. Žadatel může pověřit vyřízením své žádosti jinou osobu bez nutnosti předložit plnou moc.

V poštovním styku

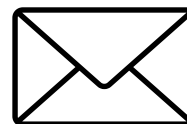
Listiny můžete zaslat na poštovní adresu (centrální podatelna):

Ministerstvo spravedlnosti ČR

mezinárodní odbor civilní

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2



Žadatel v průvodním dopisu (žádosti) uvede:

- a) stát, ve kterém bude listina použita
- b) přesnou adresu, na kterou má být ověřená listina zaslána
- c) kontakt na žadatele (telefonní číslo, e-mailovou adresu)
- d) přiloží potřebný počet kolkových známek (volně vložených do obálky)
- e) připojí vlastní listinu (event. již opatřenou potřebným předchozím ověřením)

Zde si můžete stáhnout vzor žádosti:

https://www.justice.cz/documents/12681/730292/%C5%BD%C3%A1dost+o+ov%C4%9B%C5%99en%C3%AD+listiny+do+zahrani%C4%8D%C3%AD_190221.docx/ba91ca9f-af6f-44e0-93b4-7f86601cfdcf

V souladu se zákonem č. 500/2004 Sb., správní řád, činí lhůta pro vyřízení žádosti o ověření dokumentů 30 dnů. Nicméně většinou bývá žádost o ověření vyřízena během 10 - 14 dní.

Kontakty pro dotazy v případě nejasností:

Telefon: 221 997 473
221 997 319
221 997 910
221 997 211
221 997 925

V případě, že nás z důvodu pracovní vytíženosti nezastihnete na uvedených telefonních číslech, zašlete Váš dotaz na e-mailovou adresu: moc@msp.justice.cz

KOLIK STOJÍ OVĚŘENÍ NA MINISTERSTVU SPRAVEDLNOSTI?

Správní poplatky

1) za APOSTILU – 300,- Kč (prostřednictvím platebního terminálu v ověřovně, případně ve formě kolkové známky) za ověření jednoho razítka

2) za SUPERLEGALIZACI – 100,- Kč (prostřednictvím platebního terminálu v ověřovně, případně ve formě kolkové známky) za ověření jednoho razítka

Pokud jsou na jedné listině ověřovací doložky např. dvou notářů, které se vztahují k podpisům dvou odlišných osob, jsou potřeba 2 kolkové známky.

Pokud jsou však na jedné listině dvě ověřovací doložky od stejného notáře, které se vztahují k podpisům dvou odlišných osob, postačí 1 kolková známka.